



## SOAS Centre of Korean Studies

KOREA AT SOAS

ISSUE 10: September 2017 - August 2018





SOAS University of London is the only Higher Education institution in Europe specialising in the study of Asia, Africa and the Near and Middle East.

SOAS is a remarkable institution. Uniquely combining language scholarship, disciplinary expertise and regional focus, it has the largest concentration in Europe of academic staff concerned with Asia, Africa and the Middle East.

On the one hand, this means that SOAS scholars grapple with pressing issues - democracy, development, human rights, identity, legal systems, poverty, religion, social change - confronting two-thirds of humankind while at the same time remaining guardians of specialised knowledge in languages and periods and regions not available anywhere else in the UK.

This makes SOAS synonymous with intellectual enquiry and achievement. It is a global academic base and a crucial resource for London. We live in a world of shrinking borders and of economic and technological simultaneity. Yet it is also a world in which difference and regionalism present themselves acutely. It is a world that SOAS is distinctively positioned to analyse, understand and explain.

SOAS has the largest concentration of specialist staff (300+ academics) concerned with the study of Asia, Africa and the Middle East at any university in the world.

**Our academic focus on the languages, cultures and societies of Asia, Africa and the Middle East makes us an indispensable interpreter in a complex world.**

### CONTACT US

We welcome you to become part of the SOAS experience and invite you to learn more about us by exploring our website: [www.soas.ac.uk](http://www.soas.ac.uk)

Admissions  
[www.soas.ac.uk/admissions/](http://www.soas.ac.uk/admissions/)

Research  
[www.soas.ac.uk/research/](http://www.soas.ac.uk/research/)

Institutes & Regional Centres  
[www.soas.ac.uk/centres/](http://www.soas.ac.uk/centres/)



소아스는 독보적 기관입니다. 소아스는 언어 연구, 지역 탐구, 인재 양성의 3박자를 유기적으로 추구하며 아시아, 아프리카, 중동을 전공한 전문 학자가 유럽에서 가장 많이 집결한 곳입니다.

소아스의 연구자들은 한편으로는 세계 인구의 3분의 2가 직면한 민주주의, 발전, 인권, 자기정체성, 법치, 빈곤, 종교, 사회 변화 같은 급박한 문제와도 씨름하지만 다른 한편으로는 영국 안에서는 그 어디에서도 경험하기 어려운 언어별, 시대별, 지역별 전문 지식을 굳건히 수호하고 있습니다.

소아스는 지적 탐구와 성취를 생명으로 여깁니다. 소아스는 세계의 학문 기지이자 런던의 핵심 자원입니다. 우리는 국경이 축소되고 경제와 과학기술이 쌍두마차로 돌아가는 세계에서 생활합니다. 소아스는 그런 세계를 이해하고 분석하고 설명하는 능력에서拔群입니다.

소아스는 아시아, 아프리카, 중동의 언어, 문화, 사회를 집중적으로 연구해온 덕분에 복잡한 세계를 해석하는 데 타의추종을 불허하는 역량을 보유하게 되었습니다.

### LETTER FROM THE CHAIR

When one is engaged in studying Korea, the phrase "never a dull moment" often springs to mind and in the past year that phrase has been more apt than ever. In the space of a year we have swung from worrying about the possibility of a second Korean War to the first ever summit between the leaders of North Korea and US this May. As we now approach what will be the third inter-Korean summit in only a few months, we are also witnessing an unprecedented pace and depth of inter-Korean rapprochement. As ever, the SOAS Centre of Korean Studies has been at the forefront of digesting and analysing current events as well as putting them into their crucial historical and cultural contexts. Our members have been featured frequently in all forms of media over the past year and we have hosted two important events discussing the current situation. The first of these was a roundtable discussion on North Korea and Northeast Asian Security, co-organised with the British Association for Korean Studies in December 2017 and the second an update on UK-Korean peninsula relations with UK ambassadors to both North and South Korea that was hosted in partnership with the British Korean Society in May 2018.



### 연구 소장 인사말 오웬 밀러 소장

한국에 대한 연구를 하다 보면 "한시도 지루할 틈이 없다"라는 말을 자주 떠올리게 되는데 지난 한 해를 설명하기에는 이보다 더 적절한 표현은 없는 것 같습니다. 1년 동안 우리는 제 2의 한국 전쟁의 발발에 대한 우려에서부터 지난 6월 첫 북미정상회담까지 극한의 상황들을 겪었습니다. 그리고 이제 곧 몇 달 뒤에 이루어질 제3차 남북정상회담을 기대하며 두 국가간의 전례 없는 화합의 행보를 지켜보고 있습니다. 늘 그랬듯이 런던대학교 소아스 한국학 연구소는 한국의 시사 문제를 역사적 및 문화적 상황과 환경을 고려하여 적용하고 이를 체계화하고 분석하는 일에 앞장 서고 있습니다. 지난 해 우리 연구소 회원들은 모든 미디어 매체에서 자주 소개되었으며 우리는 현 상황을 논의하는 두 번의 중대한 행사를 주관하였습니다. 첫 번째 행사인 북한 그리고 동북아시아의 안보에 관한 토론회는 2017년 12월에 영국 한국학회(BAKS: BRITISH ASSOCIATION FOR KOREAN STUDIES)와 공동 진행하였고 두 번째 행사는 주한 및 평양주재 영국대사들을 통하여 영국-한국 두 국가간의 최근 관계에 대해 알아보는 자리로 2018년 5월에 한영 친선협회(BKS: BRITISH KOREAN SOCIETY)와 함께 마련하였습니다.

소아스 한국학 연구소의 많은 강점 중에 하나는 아무래도 소아스 대학 및 광범위한 공동체에 한국 연구에 대한 다양한 접근방법을 제시해줄 수 있다는 것입니다. 지난 학년도에 소아스 한국학 연구소는 12개의 학술적 세미나를 주최 하였고 다양한 국적의 발표자들에게서 퀴어 문학, 대규모 스포츠 관련 행사, 디지털 인문학, 현대 미술, 그리고 17세기 한국사에 대한 주제를 다룬 강연을 해주셨습니다. 2월에는 한국의 역사적 기억에 일부인 식민주의 유산에 관한 중요한 학술 토론회를 주관하였으며 이는 곧 발행될 한국학 유럽 저널(EUROPEAN JOURNAL OF KOREAN STUDIES)의 특별호에서 다뤄질 예정입니다. 뿐만 아니라 우리 연구소는 문화행사, 출판회, 영화와 문학관련 특별 수업 그리고 한국 현대사를 다룬 다큐멘터리 시사회를 주최하였습니다.

소아스 한국학 연구소는 다양한 영역에 종사하는 방문 연구원들을 위해 편안한 연구 환경을 제공해주었으며 연구원들 중 다수는 한국에서 방문하시는 분들입니다. 올해에는 건축학부터 언어학 및 현대사에 관한 연구를 진행하는 7분의 새로운 방문학자분들이 소아스 대학교로 오셨습니다.

저는 소아스 한국학 연구소에 대한 주영대한민국대사관 및 주영한국문화원의 아낌없는 지원 및 적극적 협업에 감사 인사를 드리고 싶습니다. 저는 샬롯 홀릭 교수님의 연구년 기간이었던 올해 1월에서 8월까지만 연구소장직을 맡았었지만 소아스 한국학 연구소와 함께 작업하고 연구소의 내 외부적인 활동에 대해 자세히 알게 되어 영광이었습니다. 연구소 직원들 모두의 노고에 감사한 마음을 전하며 2018년 9월부터 한국학 연구소장직 임기가 시작되는 그레이스 고 교수님의 성공을 진심으로 기원합니다.

One of the great strengths of the CKS, however, lies in the diversity of approaches to the study of Korea that we are able to provide to SOAS and the wider community. The past academic year has seen the CKS host some 12 academic seminars with speakers from around the world talking on topics as diverse as queer literature, sports mega-events, digital humanities, contemporary art and seventeenth century history. In February we organised a significant symposium on legacies of colonialism in Korean historical memory, which will be featured in an upcoming special issue of the European Journal of Korean Studies. In addition we have hosted cultural events, a book launch, film and literature masterclasses and the UK premiere of a new documentary on modern Korean history.

The Centre of Korean Studies continues to be a home for visiting scholars working in a variety of different disciplines, many of whom come from South Korea. This year saw seven new visiting scholars arrive at SOAS, working on topics ranging from architecture to Korean linguistics and modern history.

I would like to thank both the Embassy of the Republic of Korea in the UK and the Korean Cultural Centre for their unstinting support for the CKS and their willingness to collaborate with us. I took over as chair only for the period from January until August, while Dr Charlotte Horlyck took a period of research leave, but it has been a privilege to work with the Centres Office and get to know how the CKS works from the inside out. My thanks to the Centres Office staff for all their hard work and my best wishes to Dr Grace Koh who is taking over as Centre chair from September 2018.

## DOCTORAL SCHOOL

**Dr Yenn LEE**  
 Doctoral Training Advisor  
 Designs and delivers an institution-wide training programme for doctoral researchers.  
 yl22@soas.ac.uk

## EAST ASIAN LANGUAGES AND CULTURES

**Dr Simon BARNES-SADLER**  
 Research Fellow  
 Expertise: Korean linguistics  
 253447@soas.ac.uk

**Dr Jennifer HOUGH**  
 Research Fellow  
 Expertise: Social anthropologist with a particular interest in North Koreans and the politics of inclusion and exclusion in partitioned societies; language politics; social inequality, belonging and citizenship; charity, humanitarianism, and welfare  
 j.hough@soas.ac.uk

**Dr Youkyung JU**  
 Research Fellow  
 Expertise: Korean Applied Linguistics; L1 and L2 Korean acquisition  
 jy7@soas.ac.uk

**Dr Anders KARLSSON**  
 Senior Lecturer in Korean  
 Expertise: Korean language; literature and society; history of 19th century Korea  
 ak49@soas.ac.uk

**Mr Soung-U KIM**  
 Research Fellow  
 Expertise: Korean linguistics  
 soung-u\_kim@soas.ac.uk

**Dr Grace KOH**  
 Lecturer in Korean Literature  
 Expertise: Korean and East Asian literary traditions (prose and fiction); literary and intellectual history; travel literature and cultural encounters; critical theory and comparative literature  
 gk5@soas.ac.uk

**Mrs Kyung Eun LEE**  
 Senior Lecturer in Korean  
 Expertise: Korean language teaching  
 kl14@soas.ac.uk

**Dr Owen MILLER**  
 Lecturer in Korean Studies  
 Expertise: Modern Korean History and society; Korean historiography; economic history of 19th and 20th century Korea  
 om4@soas.ac.uk

**Dr Deborah SMITH**  
 Research Fellow  
 Expertise: Korean literature  
 287079@soas.ac.uk

**Professor Jae Hoon YEON**  
 Professor of Korean Language and Linguistics  
 Expertise: Korean language and linguistics, especially morpho-syntax and linguistic typology; structure and history of Korean language; Korean language teaching and translation; modern Korean literature  
 jy1@soas.ac.uk

## FINANCE &amp; MANAGEMENT

**Dr Eunsuk HONG**  
 Lecturer in International Business & Management  
 Expertise: Foreign direct investment; emerging-market multinationals in East Asia; applied spatial econometrics  
 e.hong@soas.ac.uk

## HISTORY OF ART AND ARCHAEOLOGY

**Dr Charlotte HORLYCK**  
 Lecturer in the History of Korean Art  
 Expertise: Visual and material culture of the Korean peninsula; pre-modern Korean burial practices, particularly of the Koryŏ period (AD918-1392); arts of the Koryŏ period, especially bronze mirrors and ceramics; 20th century collecting of Korean artefacts; heritage and museum practices; gender and material culture  
 ch10@soas.ac.uk

## LIBRARY &amp; INFORMATION SERVICES

**Ms Fujiko KOBAYASHI**  
 Librarian (Japan and Korea)  
 fk2@soas.ac.uk

**Dr Jiyeon WOOD**  
 Subject Librarian (Arts & Multi-Media)  
 jw50@soas.ac.uk

소아스는 유럽에서 한국 전문가가 가장 많은 곳입니다. 전공은 제각각이어도 한국 전문가라는 점에서는 모두가 하나인 소아스 한국학연구소의 회원은 모두 17명입니다.

## MEDIA AND FILM

**Dr Jaeho KANG**  
 Senior Lecturer in Critical Media and Cultural Studies  
 Expertise: East Asia; Korea, China and Japan; critical theory; media theory; East Asian cultural studies; political communication; media and urban spaces in East Asian cities; new media and democracy; media spectacle and global mega events  
 jk71@soas.ac.uk

## POLITICS AND INTERNATIONAL STUDIES

**Dr Tat Yan KONG**  
 Reader in Comparative Politics and Development Studies  
 Expertise: Korea and Taiwan; government-business relations; comparative political economy; late industrialisation; development theory  
 yk2@soas.ac.uk

**Charlotte HORLYCK**  
 Lecturer in the History of Korean Art



Charlotte's four-year term as Chair of the Centre of Korean Studies came to an end in December 2017, when Dr Owen Miller took over the post. Before Christmas she gave a talk on North Korean art for the Asia Africa Institute (AAI) of the University of Hamburg. During her sabbatical leave in terms 2 and 3, she took up a position as a Smithsonian Institution Senior Fellow at the Freer and Sackler Galleries in Washington DC where she researched Charles Lang Freer's acquisitions of Korean artefacts for her next book. She also gave talks on her research project at the Korea Institute at Harvard University, the Institute for Korean Studies at George Washington University, the Freer and Sackler Galleries and Yonsei University. She continues to serve as President of the British Association of Korean Studies.



Charlotte giving talk at George Washington University Institute for Korean Studies in March 2018

## PUBLICATIONS

*Korean Art from the 19th Century to the Present*. London: Reaktion Books, 2017.

## CHAPTERS

"Displaying a Nation: Representations of Korean art in the UK," co-written with Sascha Priewe, in *Arts of Korea: Histories, Challenges, and Perspectives*, edited by Jason Steuber and Allysa B. Peyton, 90-115. Gainesville: University Press of Florida, 2017.

"Questioning women's place in the canon of Korean art history," in *Gender, Continuity, and Modernity in East Asian Art, 16th-20th Centuries*, edited by Kristen Chiem and Lara Blanchard, 224-249. Leiden: Brill.

"Arts and Culture in the Confucian State of Joseon," in *Joseon Korea: Court Treasures and City Life*, edited by Shuyi Kan, 12-32. Singapore: Asian Civilisations Museum.



## KOREAN ART FROM THE 19TH CENTURY TO THE PRESENT

HORLYCK, Charlotte  
 Reaktion Books, 2017

Korean artists are a permanent fixture on today's international art scene, as interest in modern and contemporary art from South as well as North Korea has grown in strength. Museums and individual collectors eager to tap into this rising market are acquiring many more Korean artworks. But how are we to understand Korean art and its cultural significance? What has led to the formation of Korea's cultural scene as we know it today, and what role have artists played in this process? These are some of the questions that frame the narrative in this richly illustrated history of Korean art from the late nineteenth century to the present day – a period which coincided with enormous and rapid political, social and economic change.

From artists' first encounters with oil paintings in the late nineteenth century to the varied and vibrant creative outputs of the 2000s, the book covers a critical and, from a cultural perspective, revolutionary period, signified by the breakdown of earlier artistic conventions and the rise of new art forms. Within this historical trajectory, Charlotte Horlyck explores artists' interpretations of new and traditional art forms ranging from oil and ink paintings to video art, multi-media installations, ready-mades and performance, and their questions about the role of art and the artist's position within society. This book will appeal equally to general and specialist readers wanting to explore this rich and fascinating epoch in Korea's cultural history.

『19세기부터 현대까지의 한국 미술 변천사』  
 저자: 샬롯 홀릭  
 영국 런던대학교 소아스대학 한국미술사학과 교수

이 책은 한국 예술가들이 처음으로 유화를 접하게 된 19세기 후반부터 다채롭고 역동적이며 창의적인 작품들이 넘쳐났던 2000년도까지의 중대하고 혁명적인 시기이자 기존의 예술적 관례가 해체되고 새로운 예술적 형태의 발흥이 이루어지던 때를 문화적 관점에서 다루고 있다. 한국 미술 역사상 매혹적이고 획기적이었던 시대를 보여주고 있는 이 작품은 이 시대에 대해 알고 싶어 하는 일반 독자들 및 전문가들 모두에게 매력적으로 다가갈 것 이다.

**Grace KOH**

Lecturer in Korean Literature



During the 2017-18 academic session, Grace worked on research pertaining to Korean poetics and intertextual perspectives on literary tradition, culture and identity, focusing on the works of Yi Kyubo and reception of Kim Sisüp's poetry and fiction. She was invited to present her current projects at the following events:

- Academia Koreana International Conference on Korean Studies at Keimyung University (2-3 November 2017);
- a conference on Kim Sisüp at Charles University, Prague (9-10 February 2018);
- the Inaugural Symposium for the Transnational Society for Korean Literary Traditions (TSOKLT) at the Ohio State University, Columbus (16-17 February 2018);
- and Pre-modern Korean Studies in Europe conference co-hosted by the University of Bucharest and New Europe College, Bucharest (28-29 May 2018).

Grace also served as facilitator and chair of Korean literature events with critically acclaimed poet Kim Seung-Hee (SOAS CKS, 1 December 2017) and literary translator Brother Anthony of Taizé (co-hosted by SOAS CKS and the Korean Cultural Centre UK, 15 March 2018); a consultant and evaluator for the 2018 Korean Literature Essay Competition UK, co-organised by the Literature Translation Institute of Korea, Asia Literary Review and the Korean Cultural Centre UK; and as a guest speaker on cultural considerations for living and working in Korea at the North London Collegiate School's (NLCS) International Schools Staff Induction (12 June 2018). Dr Koh also represented the CKS at the Worldwide Consortium of Korean Studies Centers workshop ('Globalizing Korean Studies: The Next Generation') at Leiden University on 26-28 August 2018.



Grace with poet Kim Seung-Hee

**Tat Yan KONG**

Reader in Comparative Politics and Development Studies

**TALKS AND PRESENTATIONS**

During the academic year 2017-18 Tat Yan presented at:

- The International Forum on North Korea held at the British Academy on 30 November 2017.
- The LSE Executive Policy Weekend on 4 November 2017.
- The Tuebingen Korean Studies Lecture Series at the University of Tuebingen on 22 November 2017.
- The Commonwealth Journalists' Association event "Tension on the Korean Peninsula: What are the prospects for long term peace?" at the House of Lords on 21 March 2018.

**EVENTS**

The London Asia Pacific Centre for Social Science (Co-Chaired by Tat Yan Kong, SOAS and Ramon Pacheco Pardo, King's) hosted the following:

- On 30 January 2018 a talk by Prof Chung-In Moon (Special Adviser to the Republic of Korea President for Foreign Policy, Unification and Security) entitled "The Olympic Peace and Prospects for Inter-Korean Relations under the Moon Jae-in Government". The event was attended by HE Mr Joonkuk Hwang, Republic of Korea Ambassador to the UK.
- On 15 March 2018 the launch of the monograph *The Political Economy of the Small Welfare State in South Korea* (Cambridge University Press) by Prof Jae-Jin Yang (Yonsei University, Korea). The discussants were Prof Robert R. Kaufman (Rutgers University) and Dr Timo Fleckenstein (LSE).
- On 5 June 2018 the Roundtable Discussion, *Talking Towards Peace*, together with the Henry Jackson Society. Attended by academics, current and former diplomats (including the ROK, PRC and Japan embassies) and media, the event represents the first stage of a three-stage process leading to a Joint LAPC-HJS report (stage 2) which was launched in Parliament on 20 June (stage 3).

**MEDIA**

- Tat Yan Kong discussed Korean Peninsula issues on Chinese Global Television Network (CCTV) on 14 December 2017, 6 February 2018, 14 February 2018, and 8 March 2018, 3 May 2018, and 23 May 2018

**ARTICLES**

- Tat Yan Kong published the article 'China's Engagement-Oriented Strategy Towards North Korea: Achievements and Limitations'. *The Pacific Review*, (31) 1, pp 76-95.

**Yenn LEE**

Doctoral Training Advisor



During the academic year of 2017/18, Yenn's research into digital culture and politics in South Korea continued, with special attention to the gendered experience of being online. She also presented her work to international audiences at various events including the 18th Annual Conference of the Association of Internet Researchers (18-21 October 2017, Tartu, Estonia) and a conference organised by the SOAS Centre for Global Media and Communications on hate speech (31 May 2018, London, UK). The paper presented on the former occasion was titled "Privacy as a right to be in public places without fear of digital harassment: A gendered tale from South Korea", and the latter was "Politics of political coming out: A South Korean case study of digital misogyny as a 'gateway hate'".

**ARTICLES**

Lee, Y., Park, H. C., Park, H. W. & Kluver, R. (2017). The 2016 candlelight protest in a hybrid media system. *Journal of the Korean Data Analysis Society* 19(2): 885-896.

**CHAPTERS**

Lee, Y. (2017). South Korea. In S. Kelly et al. (eds.), *Freedom on the Net 2017: Manipulating Social Media to Undermine Democracy*. Washington DC: Freedom House. Available at <https://freedomhouse.org/report/freedom-net/2017/south-korea>.

**Owen MILLER**

Lecturer in Korean Studies



This has been a busy year of teaching at SOAS with considerably larger numbers of MA students on Owen's modern Korean history courses than in previous years. He has also participated in a number of conferences and other events, including a conference at the University of Hawai'i Manoa, entitled "Diversity, Identity, and Universality in Global Korea" where he presented a paper on "Convergence and divergence on the Cold War Korean peninsula through the lens of state capitalism theory."

In June he participated in the third Peace Study Tour to Jeju



Owen presenting at the Jeju Peace Tour Symposium



Clay figures at a Jeju massacre site on Korean province of Jeju Island

Island, commemorating the 70th anniversary of the 1948 Jeju Uprising and Massacre. At the associated symposium he acted as a discussant in a panel of activist-scholars. Then at the end of June Owen gave a paper on Korea's colonial period historiography at the "International Workshop on the Landscape of Taiwan Studies and Korean Studies" which took place at the University of Central Lancashire.

Finally, from January until August 2018 Owen enjoyed the privilege of being chair of the Centre of Korean Studies.

**Jaehoon YEON**

Professor of Korean Language and Linguistics



In addition to normal teaching and research activities, Jaehoon has been acting as a Project Director for Laboratory Programme for Korean Studies, entitled 'Varieties of Korean: Global, Local and Individual' funded by Academy of Korean Studies. In this role, he has overseen the administration and execution of the AKS grant and research projects including seven research members. He is also acting as a Director for King Sejong Institute at SOAS Language Centre. During the last academic year Jaehoon was invited as a key-note speaker for the following conferences and seminars:

- 20-21 April 2018: lecture at the 4th Baltic Seminar on Korean Studies, held at Mykolas Romeris University in Vilnius, Lithuania.
- 26-27 May 2018: lecture at a special seminar on Korean Studies at Minzu University of China, in Beijing, China.
- 6-7 July 2018: lecture at the 28th International conference of International Association of Korean Language Education in Seoul Korea.
- 20-21 July 2018; lecture at the annual conference of the Korean Language Teaching and Research Association of China in Yanbian University, Yanji, China.

He also gave a lecture on the Korean language and script to British students at a K-Pop Academy organized by Korean Cultural Centre in London on the 17th of March. During the last academic year, he conducted fieldwork researches in Almaty, Kazakhstan from 28th April to 6th May, and in Yanji, China from 16th July to 22nd July with his project members.

Prof. Yeon will be on research leave during term 2 in the academic year 2018-19.



AKSE conference in Prague 2017

## ARTICLES

2016. (with Dong-zoon Ahn) Kososel Tamlon uy Kyepohak: Wiliem Sukhilentu <kotaysosel> uy yenkwusacek uyuy (Genealogy of the Discourses on Korean Traditional Novels: A Study on the Academic Significance of Professor W. E. Skillend's Kodae Sosol. Nammyonghak Yenkwu (*The Journal of Nammyong Studies*). The Nammyong Studies Institute. Jinju, Korea. pp 121-170. [ISSN: 1226-8925])

2018. "Twenty Years on the Development of Korean Language Education Materials in English speaking world: From Teach Yourself Korean (1997) to Speed Up Your Korean (2016)" [in Korean] In: *A New Perspective on Korean Language Teaching Materials in the Age of Technology Revolution*. pp38-52. The 28th International Conference on Korean Language Education. (<http://www.iakle.com>)

## MEDIA HIGHLIGHTS IN 2018: SOAS EXPERTISE

## January

- **BBC Russian**: Keith Howard published a blog entitled 'The Sea of Blood': how the DPRK's opera helps understand the country'
- **Infobae**: James Hoare quoted in a piece on North Korea
- **Expresso** (Portugal): Hazel Smith discussed the situation in North Korea
- **Dan Snow's History Hit**: Owen Miller interviewed on situation in North Korea
- **Daily Express**: Hazel Smith quoted in an article on the Winter Olympics and the latest situation in North Korea

## February

- **The Guardian**: Hazel Smith discussed the Winter Olympics and the nuclear threat
- **Le Soir, CNBC**: Hazel Smith interviewed on the Winter Olympics
- **CGTN**: Tat Yan Kong took part in a discussion about the Pyeongchang Olympics and the situation on the Korean Peninsula
- **Guardian, Sunday Express**: James Hoare discussed the Winter Olympics
- **Washington Post**: Keith Howard quoted in an article titled 'Distinct style of Korean pop to echo in Olympic spotlight' (also syndicated widely in USA)
- **CGTN**: Tat Yan Kong participated in a discussion on the North Korean delegation's visit to the Winter Olympics at Pyeongchang
- **Radio 4 'Broadcasting House', BBC World Service Newshour**: Hazel Smith interviewed on the winter Olympics and North Korean participation and US foreign policy

## March

- **Japan Times**: Hazel Smith quoted in an article on a leader's summit between North and South Korea
- **The World Weekly**: James Hoare quoted in an article about the challenges posed by a Trump-Kim summit
- **CGTN**: Tat Yan Kong discussed North Korean denuclearization

## May

- **France 24**: Hazel Smith discussed the latest in North Korea
- **SCMP, CNBC**: Steve Tsang provided comment on the Korea summit and discussed Hong Kong
- **SCMP, SCMP (2), VOA**: Steve Tsang provided comment on calls to release Liu Xiaobo's widow and the Korea summit

## June

- **World Weekly, Pravda** – Bratislava: James Hoare discussed the Singapore summit
- **Trouw**: Hazel Smith discussed the Singapore summit
- **Chinese Global Television Network**: Tat Yan Kong discussed the implications of the Kim-Trump summit
- **BBC World Service**: Owen Miller joins discussion on programme 'Korea Divided: A Bitter History' exploring first-hand accounts of North and South Korea's turbulent history
- **ABC**: Tat Yan Kong interviewed on the Trump-Kim summit
- **BBC World Service Radio Korean**: Jim Hoare interviewed on North Korea and his time in diplomatic service

**Simon BARNES-SADLER**

## Thesis Title

Central Asian and Vernacular Yanbian Korean in Comparative Perspective

## Supervisor

Professor Jaehoon YEON

Simon Barnes-Sadler completed his PhD in 2017. He continues to pursue Korean language research at SOAS as part of the project "Varieties of Korean: Global, Local, and Individual", supported by the Korean Studies Promotion Service of the Academy of Korean Studies (AKS-2016-LAB-2250003).

## About the Thesis

The Korean communities of China and Central Asia are well-established Korean diaspora communities with comprehensively attested histories. Both find their origins in migration out of the North-East of the Korean peninsula in the mid-nineteenth century and, in addition to their common geographical and temporal origins, the varieties of Korean originally used by these communities have shared origins in the traditional Hamgyeong and Yukchin dialects of the Korean peninsula. The contemporary characteristics and (dis) similarities of these varieties – Koryo Mar (KM) in Central Asia and Vernacular Yanbian Korean (VYK) in China – are less well understood. The motivation for this thesis was addressing the questions of whether and how these varieties differ from each other on a sound empirical basis.

To this end, fieldwork was undertaken in Almaty Oblast, Kazakhstan and Yanbian Korean Autonomous Prefecture, China in order to record the relatively naturalistic speech of a wide-ranging sample of speakers of these varieties as they participated in semi-structured interviews.

Based on this transcribed data and prior attestation, parallel contrastive descriptions of KM and VYK were produced. Fine-grained, qualitative analysis of these descriptions revealed not only a high degree of intra-varietal heterogeneity in both KM and VYK, but also numerous points of difference in the phonological and morphological inventories of the two varieties, despite the many similarities resulting from their common dialectological heritage. Quantitative techniques were then employed to identify the small sets of linguistic features which are particularly significant in distinguishing the transplanted varieties from one another. These findings contribute to a growing body of work which challenges the long-standing discourse surrounding the linguistic homogeneity of Korean.

## Acknowledgements

The creation of this thesis would not have been possible without the support of vast numbers of people. The patience and enthusiasm of everyone who participated in the semi-structured interviews is greatly appreciated. Also, the roles of Prof Nelly Pak of the Kazakh University of International Relations and World Languages and Prof. Kim Kwang-su of Yanbian University in providing introductions to and insights into the Korean communities in Almaty and Yanji cannot go unmentioned. Finally, Simon would like to thank his supervisor Prof Jaehoon Yeon for his continuing guidance.

**Ye Jin KIM**

## Thesis Title

Translation, National Ideology and the Cold War in the Republic of Korea (1949-1950)

## Supervisor

Dr Owen MILLER

Ye Jin Kim completed her PhD degree and graduated in 2018. Her current research interests include Korean modern history, Korean translation history, translation as activism, and narrative framing

## About the Thesis

Ye Jin's research investigates how translations produced for the cultural Cold War projects by the South Korean as well as the US governments were used to promote ideological narratives to build the nation they desired. Employing socio-narrative theories and evaluative language approaches, she examines the key documents and translations in the most popular magazines published by the governments in Korea: *Shinchunji* and *Wolgan Amerika*.

The main contribution of her thesis is that it reveals the interplay between the two aforementioned governments. The research shows that "anti-communist" and "pro-democracy" narratives are embedded in the key documents of Korea and "American supremacy" narratives in US foreign policy documents. It also shows that the narratives cannot be separated from the governmental need: South Korea's need to legitimate the purported "democratic" regime by demonising communism and communists and the need for the US to gain hearts and minds of Koreans to secure its hegemony in East Asia by implanting democracy with the consent of the Korean people.

The narratives detected in the translations are closely related to, and even more, are the exact reflection of, the narratives of both governments. The translators collaborated with the two governments and followed faithfully the policies of the translating institutions set by the governments. As a result, manipulations are detected at every level of translation. The translators of *Shinchunji* were faithful in framing anti-communist and pro-democracy narratives and the translators of *Wolgan Amerika* promoted narratives of American supremacy. Due to the popularity of the magazines, these narratives contributed to the formation of "communism-free" South Korea.

## SEMINAR SERIES

29 SEPTEMBER 2017

**Markus BELL (Sheffield)**

Reimagining the Self: North Korean Multiple Migrants' Remaking Time and Place in Contemporary Japan

6 OCTOBER 2017

**Diana YUKSEL (Bucharest)**

The Confucian (Im)perfection of Renunciation - Implications of holding and abandoning a public position for Joseon literati

2 NOVEMBER 2017

**John TREAT (Yale)**

Yi Sang's Queer Time in Colonial Korea

17 NOVEMBER 2017

**Marek ZEMÁNEK (Charles)**

Dynamics and Change in Korean Buddhist Rituals

1 DECEMBER 2017

**KIM Seung-Hee (Sogang)**

Language of Melancholia and Mourning in Modern Korean Poetry

19 JANUARY 2018

**Wonjung MIN (Pontifical Catholic University of Chile)**

Korean Wave Reception and Participatory Fan Culture in Latin America

9 FEBRUARY

**Javier CHA (Seoul National)**

Intellectual History and Computing: Digital Approaches to the Study of Korean Confucianism

21 FEBRUARY 2018

**Jaeho KANG (SOAS), Simon Rofe (SOAS), Verity Postlethwaite (SOAS)**

The Politics of Sports Mega-Events: The PyeongChang Olympics, Sports Diplomacy, and Media Spectacle

9 MARCH 2018

**Pavel EM (École des hautes études en sciences sociales)**

Peculiarities of Urbanization in Juche Country

15 MARCH 2018

**Brother ANTHONY of Taizé (Sogang University & Dankook University)**

Translating Korean Poetry

23 MARCH 2018

**Jean-Marc POINSOT (University of Rennes 2), Marjorie ALLTHORPE-GUYTON (University of East Anglia), Youngsook PAK (SOAS), Henry Meyric HUGHES (AICA), Paul O'KANE (AICA)**

Lee Yi: Dynamics of Expansion and Reduction – Selected Writings on Korean Contemporary Art

5 JUNE 2018

**Masato HASEGAWA (Max Planck Institute for the History of Science)**

Politics of Topographical Imaginations in the Sino-Korean Borderland of the Seventeenth and Eighteenth Centuries

## KEY EVENTS

## Workshop

27 OCTOBER 2017

**Sejong Institute Cultural Event: 'Hangawi Korean Harvest Day' and 'Songpyeon 송편' Workshop**

## Film

3 NOVEMBER 2017

**Korean Film Masterclass with Director Lee Doo-yong**  
LEE Doo-yong (Director)

## Discussion

2 DECEMBER 2017

**North Korea and North-East Asian security: Reconciling conflicting national interests**

Markus BELL (Sheffield University), Kerry BROWN (King's College London), Jim E HOARE (Chatham House), Tat Yan KONG (SOAS), John NILSSON-WRIGHT (Chatham House), Hazel SMITH (SOAS)

## Book Launch

12 DECEMBER 2017

**A discussion on her new book: Korean Modern Art from the 19th century to the Present**  
Charlotte HORLYCK (SOAS)

## Discussion

22 MAY 2018

Hosted in partnership with the British Korean Society

**An Update on the UK-Korea Relationship UK-DPRK & UK-ROK**

HE Mr Alastair MORGAN (British Ambassador to the Democratic People's Republic of Korea) and HE Mr Charles HAY MVO (Former British Ambassador to the Republic of Korea)

## Workshop

3 FEBRUARY 2018

**Colonialism and its Reverberations: 'Comfort Women' and Historical Revisionism in Korea and Japan**

Yonson AHN (University of Frankfurt), Vladimir TIKHONOV (University of Oslo), Chong YEONGHWAN (Meiji Gakuin University)

## Film

29 MAY 2018

**The Longest Tomb, UK Premiere of a Korean Language Documentary on the Daejeon Massacre (1950)**

## Markus BELL

Markus Bell is a social and cultural anthropologist currently based at the School of East Asian Studies, Sheffield University. His current research uses ethnographic research methods to examine contemporary out-migration from North Korea. Markus is particularly interested in the significance of multiple migrants' memories of movement and resettlement in shaping a diasporic identity. These issues are contextualised within the larger social processes and historical forces that shaped the latter half of the twentieth century in Northeast Asia, and the epoch defining challenges that continue to cast a long shadow on relations between North Korea, South Korea, and Japan. Markus is currently working on a book manuscript based on his research in Korea and Japan titled, *'Heaven Across the Water: Migration, Memory, and Identity in North Korea'*.

## Marjorie ALLTHORPE-GUYTON

Writer and curator Marjorie Allthorpe-Guyton trained as an art historian at the University of East Anglia. After PhD research at the Courtauld Institute, she published *A Happy Eye*, a history of Norwich School of Art 1830-1982 and British art education. In 1982/4 she was a selector for the Arts Council's British Art Show and became UK Contributing Editor for *Flash Art*, a contributor to *Art Forum* and in 1992 she was appointed Editor of *Artscribe International*. She was a Turner Prize judge in 1994. Marjorie Allthorpe-Guyton was National Director of Visual Arts, Arts Council England 1993-2006. She is an Honorary Fellow of the Royal College of Art and the Royal Institute of British Architects. Her most recent essays include 'Monuments to Hubris', on the Venice Biennale 2017, in *Populism, Critical Muslim* 24.

## Kerry BROWN

Kerry Brown is Professor of Chinese Studies and Director of the Lau China Institute at King's College, London. From 2012 to 2015 he was Professor of Chinese Politics and Director of the China Studies Centre at the University of Sydney, Australia. Prior to this he worked at Chatham House from 2006 to 2012, as Senior Fellow and then Head of the Asia Programme. From 1998 to 2005 he worked at the British Foreign and Commonwealth Office, as First Secretary at the British Embassy in Beijing, and then as Head of the Indonesia, Philippine and East Timor Section. He lived in the Inner Mongolia region of China from 1994 to 1996. Professor Brown directed the Europe China Research and Advice Network (ECRAN) giving policy advice to the European External Action Service between 2011 and 2014. His recent publications include: *The New Exmpereors: Power and the Princelings in China* (2014) and *What's Wrong with Diplomacy: The Case of the UK and China* (2015).

## Javier CHA

Javier Cha is an assistant professor of East Asian Studies in the College of Liberal Studies at Seoul National University. Before moving to South Korea, he worked in the Netherlands and Hong Kong. As a historian of medieval and early modern Korea, he is interested in the social, philosophical, and geopolitical factors that contributed to Korea's adoption of the Confucian tradition. Cha is also committed to experimenting with computational methods in historical studies. His current project in digital history involves the discovery of unidentified assemblages using the agnatic and affinal data of 50,000 individuals and the automated classification of 198 million characters worth of writing. In addition to macrohistorical research, Cha has been dabbling in anthropological history in the *Annales* sense, capturing local knowledge and information using high-resolution photographs, audiovisual sources, and drone footage.

## Pavel EM

Pavel Em is a Research Fellow at the School for Advanced Studies in the Social Sciences (École des hautes études en sciences sociales), in Paris. He holds a DSc in Social and Economic Geography from Lomonosov Moscow State University and has published and presented extensively in both English and Russian on urbanisation on the Korean Peninsula.

## Masato HASEGAWA

Masato Hasegawa received his Ph.D. in History from Yale University in 2013 and is currently a Postdoctoral Fellow at the Max Planck Institute for the History of Science in Berlin. Previously, he taught Chinese, Korean, and East Asian history at the University of Oregon, Columbia University, and New York University. His research has centered on the question of how human lives, animals, and technologies intersected in the Asian borderlands, in particular the Sino-Korean borderland in the early modern and modern periods. His dissertation, "Provisions and Profits in a Wartime Borderland: Supply Lines and Society in the Border Region between China and Korea, 1592-1644," examined the devastating effects of war mobilization on the society and farming cycle of the Sino-Korean borderland from the late sixteenth to the early seventeenth century. He is currently revising his dissertation for book publication and preparing a new project on the notion of reliability in the use of transport technologies in the Sino-Korean borderland of the seventeenth and eighteenth centuries.

**Jim E. HOARE**

Jim E Hoare is an Associate Fellow of the Royal Institute of International Affairs (Chatham House), and a Research Associate at SOAS, where he obtained his PhD in Japanese history in 1971. He joined the British Diplomatic Service in 1969 and served in the British Embassies in Seoul and Beijing. In 2001-2002, he was the first British representative in Pyongyang, DPRK. Since retirement in 2003, he has been a teacher, writer and broadcaster.

**Henry MEYRIC HUGHES**

Henry Meyric Hughes is Honorary President of AICA, in Paris, Chair of the International Awards for Art Criticism in London and Shanghai, and a member of the Scientific Advisory Board of the Archives de la critique d'art and of the International Scientific Committee of Critique d'art/ The International Review of Contemporary Art Criticism, in Rennes. He worked for 24 years with the British Council in Germany, Peru, France and Italy, ending up as Director of Visual Arts in London, before leaving to become Director of the Hayward Gallery, London, in 1992. Since 1996, he has worked as an independent curator and writer about art. He was a co-founder and the founding president of Manifesta: The European Biennial of Contemporary Art (1993-2007). He has been a frequent curator and commissioner at the Venice Biennale and São Paulo Bienal and (co-) curated numerous national and international exhibitions of modern and contemporary art, including the 30th Council of Europe exhibition, Critique and Crisis/ The Desire for Freedom: Art in Europe since 1945 (Berlin and international tour, 2012-14). He has been special adviser on exhibitions for the Council of Europe and has been decorated by the Czechoslovak, French and German governments.

**Jaeho KANG**

Jaeho Kang is Senior Lecturer in Critical Media and Cultural Studies, SOAS. Kang has been working on the sports mega-events in East Asia with particular reference to the media spectacle and the formation of national identity.

**KIM Seung-Hee**

Kim Seung-Hee is a critically acclaimed poet and Emeritus Professor of Korean literature at Sogang University. She made her official literary debut with her poem, "Kürim sok üi mul" (Water in the Painting) in 1973, and also gained recognition as a fiction writer with her short story, "Sant'ap'e ro kanün saram" (On the Way to Santa Fe) in 1994. In addition to essays, short stories and a novel, she has published nine volumes of poetry: *Sun Mass* (1979), *Concerto for the Left Hand* (1983), *Love Song for Incompletion* (1987), *Life within an Egg* (1989), *How Shall I Get Out?* (1991), *The Heaviest Struggle in the World* (1995), *Laughter Flying on a Broomstick* (2000), *Pots Banging* (2006), and *Hope is Lonesome* (2012).

Her accolades include the Kyunghyang Shinmun's New Writers' Award (1973), Sowol Poetry Prize (1991), Ko Jeong-Hee Literature Award (2003), and Korea's This Year's Art Awards (2006). Collections of her poetry in English translation include *I Want to Hijack an Airplane* (Homa & Sekey, 2004) and *Walking on a Washing Line* (EAS Cornell University Press, 2011).

**Tat Yan KONG**

Tat Yan Kong is Reader in Comparative Politics and Development Studies at SOAS, University of London, and Co-Director of the London Asia-Pacific Centre for Social Science (SOAS and King's College). He is interested in issues of comparative and international political economy (varieties of capitalism, socialist to market transition, regional integration) with reference to East Asia (and to the Korean Peninsula in particular), and is the author of *The Politics of Economic Reform in South Korea: A Fragile Miracle* (London and New York: Routledge, 2000). His other publications include articles in journals such as *British Journal of Political Science*, *Review of International Political Economy*, *Political Studies*, *New Political Economy*, *The Pacific Review*, *Economy & Society*, and *Politics & Society*.

**Wonjung MIN**

Wonjung Min is a professor in the Department of History and Executive Committee Member of the Asian Studies Center of the Pontifical Catholic University of Chile. She holds a doctorate in Latin American literature and her research areas include intercultural communication between Korea and America, cultural hybridization in identity formation of Korea and Chile and popular culture.

Among her numerous articles and books, the followings are notable: 'Implicit Notions of Korean Identity: The Absence of Explicit Communication in Korean Hybrid Greetings' (Universum: Revista de Humanidades y Ciencias Sociales Vol. 31, N°2, 2016), "Post-unification Inter-Korean Intercultural Communication: Examining the Impact of History Education on New Identity Formation" (S/N Korean Humanities Volume 2 Issue 1, March 2016), "A Short History of the Ups and Downs of Korean Studies in Latin America: Newcomers Meeting the Challenges" (Journal of Contemporary Korean Studies Vol. 2 No. 1, 2015), "Cultural Expectations behind Korean and Chilean Social Greetings and Proxemics" (Language Facts and Perspectives No. 32) and "Korean Wave" (Estudios coreanos para hispanohablantes: un acercamiento crítico, comparativo e interdisciplinario (Wonjung Min, Ed.), pp. 63-79. Ediciones UC, 2015).

**John NILSSON-WRIGHT**

John Nilsson-Wright is Senior Research Fellow for Northeast Asia at the Asia programme at Chatham House, and Senior University lecturer in Japanese politics and the international relations of East Asia at Cambridge University. He was head of the Chatham House Asia Programme from March 2014 to October 2016. He has a BA in PPE from Christ Church, Oxford; an MA in international relations and East Asian Studies from SAIS, Johns Hopkins; and a DPhil in international relations from St. Antony's, Oxford.

**Paul O'KANE**

Paul O'Kane is an artist and writer and a member of AICA. He lectures in histories and theories of art and culture at CSM (UAL) and at SOAS. His long-running seminar Technologies of Romance (and recent book of the same name) encourages us to contextualise 'new' technologies in accordance with an unbroken history of technologies and their significant influence on the development of art. He also hosts seminars at Chelsea college (UAL) on 'Uses of History in Contemporary Art', 'A World of Stories', and 'Walter Benjamin'. Paul's PhD in History (2009), supervised by Howard Caygill at Goldsmiths College, is titled *A Hesitation of Things* and investigates temporalities in art, writing, and history.

**Youngsook PAK**

Prof. Youngsook Pak is an Emeritus Reader at SOAS' Department of Art and Archaeology. Following her PhD in History of Art from Heidelberg University, she has extensively on Korean Art and Art History in addition to teaching at SOAS, Yale, and the Graduate Centre of City University of New York.

**Jean-Marc POINSOT**

Jean-Marc Poinot is professor emeritus at University Rennes 2 in contemporary art history. He was the founder of the ARCHIVES DE LA CRITIQUE D'ART in Rennes (1989). He has published many papers, books and catalogues. Among them: *Mail Art, 1971; L'Atelier sans Mur, 1991; Quand l'Oeuvre a lieu, 2008* (2nd ed.) and more recently *Mémoires croisées dérivées archivistiques, 2015*, exhibition catalogue showing a selection of documents from the Archives de la critique d'art with a section devoted to Lee Yil, and for AICA he has edited and introduced the Lee Yil's book *Dynamics of Expansion and Reduction – Selected Writings on Korean Contemporary Art, 2018*.

**Verity POSTLETHWAITE**

Verity Postlethwaite is Teaching Fellow, CISD - is exploring how legacy and policy interacted during the London 2012 Olympics and Paralympics. Ongoing research more generally about governance and diplomacy of global sporting spectacles.

**Simon ROFE**

Simon Rofe is Inaugural director of CISD's Global Diplomacy Masters programme (Distance Learning). Currently, teaches on Sport and Diplomacy: "More than a Game". Research interests lie in diplomacy of international sports.

**Hazel SMITH**

Hazel Smith is a Professorial Research Associate in the Centre of Korean Studies at SOAS and Professor Emeritus of International Security at Cranfield University. Prof Smith received her PhD in International Relations from the London School of Economics in 1993 and has held prestigious competitive fellowships at the Woodrow Wilson International Center for Scholars (2012/2013) and the East-West Center, Honolulu (2008 and 2015), among other institutions. She is regularly called on to advise governments, in the UK, the US and elsewhere, and is a frequent broadcaster for the global media on North Korea, where she lived and worked for United Nations humanitarian organisations for two years. Her publications include *North Korea: Markets and Military Rule* (Cambridge University Press, 2015) and *Hungry for Peace: International Security, Humanitarian Assistance and Social Change in the DPRK* (2005).

**Brother Anthony of Taizé**

Brother Anthony of Taizé was born in Cornwall in 1942. A member of the Community of Taizé since 1969, he has been living in Korea since 1980. A prolific translator, since 1990 he has published well over forty volumes of translations of Korean literature, mostly contemporary poetry, including work by Ko Un, Jeong Ho-Seung, Shim Bo-Seon, Do Jong-Hwan, Oh Sae-Young, Kim Seung-Hee, Cheon Sang-Byeong, etc. as well as fiction by Yi Mun-yol and many others.

**John TREAT**

John Whittier Treat is Emeritus Professor at Yale University. He is the author of *Writing Ground Zero: Japanese Literature and the Atomic Bomb* (Chicago, 1995), *Great Mirrors Shattered: Homosexuality, Orientalism and Japan* (Oxford, 1999) and a novel, *The Rise and Fall of the Yellow House* (Big Table Publishing Company, 2015). He has published on authors Yi Kwang-su in the *Journal of Asian Studies* and *Im Hwa in Trans-Humanities*; and his work on Chang Hyök-chu appears in the University of Hawai'i Press volume *The Affect of Difference: Representations of race in East Asian Empire*. Treat's *The Rise and Fall of Modern Japanese Literature* is forthcoming in 2018 from the University of Chicago Press, and he is currently writing a book on pro-Japanese Koreans writers under Japanese rule.

**Marek Zemánek**

Marek Zemánek teaches at the Charles University, Prague, in the Korean Studies Seminar of the Institute of East Asian Studies and in the Department of Philosophy and Religious Studies. He studied Korean Studies at the Charles University, Buddhist Studies at Dongguk University and Religious Studies at Seoul National University and Charles University. His research focuses on Korean Buddhism both contemporary and pre-modern and Korean religions in general, especially on religious rituals in contemporary Korea.

COLLABORATIVE EXTERNAL CENTRES

**KING SEJONG INSTITUTE LONDON AT SOAS**  
런던 세종학당

The King Sejong Institute (or 'Sejong hakdang' in Korean) is an educational institute which teaches Korean language and culture to the worldwide public. It was established in 2009 by the Korean Ministry of Culture, Sports and Tourism to promote and support Korean language learning and teaching programmes overseas as well as in Korea. Currently there are 115 institutes worldwide.

Since 2011 SOAS Language Centre has hosted London's King Sejong Institute. It supports our intermediate and advanced language courses.

[www.soas.ac.uk/sejong/](http://www.soas.ac.uk/sejong/)

**LONDON ASIA PACIFIC CENTRE FOR SOCIAL SCIENCE (LAPC)**

The LAPC is an officially constituted centre of King's College London (KCL) and SOAS University of London.

Compared with most regional/country centres, the LAPC is distinctive in terms of its both regional expertise and thematic social science concentration. As such, it is designed to combine depth of empirical coverage while advancing key theoretical (both mainstream and critical) debates in the social sciences.

While the principal aim of the LAPC is the generation of high quality academic research, the nature of the core themes mean that the research findings will be of interest to governmental agencies, NGOs, business and the media. By raising the social science profile of both KCL and SOAS in the Asia-Pacific region, the LAPC would also facilitate their aims of attracting high quality students, institutional collaborations, and external funding.

[www.soas.ac.uk/apcss/](http://www.soas.ac.uk/apcss/)

**SYMPOSIUM**

**Colonialism and its Reverberations: 'Comfort Women' and Historical Revisionism in Korea and Japan". A symposium on historical controversies in South Korea**  
3 FEBRUARY 2018

A CKS symposium on controversies in modern Korean history was held on a Saturday afternoon, attracting an audience of around 60 for a rare opportunity to hear three prominent scholars working in the field of East Asian historical memory and historiography. The symposium gave rise to a lively discussion on matters relating to scholarship on the so-called 'comfort women' and the recent issue of government-mandated textbooks in the Republic of Korea.

Professor Yonson Ahn of the University of Frankfurt presented a paper entitled "The Contested bodies of Korean comfort women", looking at how the 'comfort women' (women forced into prostitution for the Japanese military) are remembered in contemporary South Korea. Her paper specifically focused on the difficult question of the relationship between women and nation and how in postcolonial South Korea women's bodies and sexuality had become the property of the masculinised nation. Meanwhile, Japanese neo-nationalists also constructed Korean comfort women within a patriarchal paradigm as "willing participants" in the Japanese imperial project.

The paper presented by Professor Younghwan Chong of Meiji Gakuin University approached the same topic from a different angle, focusing on the recent controversy surrounding the work of South Korean scholar Park Yuha and her book "The Comfort Women of Empire" (제국의 위안부) and the role of liberals in Japan in promoting a sort of revisionism on controversial historical topics. His paper was entitled "Two types of revisionism: historical perceptions and the consciousness of Japan's Military Sexual Slavery".

Finally, Professor Vladimir Tikhonov of the University of Oslo presented a paper entitled "Old Right in New Clothes? The 'New Right' and its Quest for Ideological Hegemony in South Korea". Professor Tikhonov carefully analysed the rise of the New Right tendency within South Korean academia and its attempt to introduce a new type of right wing revisionist history to Korea. Although this tendency began with the criticism of traditional nationalist history, from around 2006 it became increasingly focused on the fetishisation of 'modern capitalist civilisation' and argued vigorously for the importance of the Japanese colonial period in laying the foundations for South Korea's later economic success. However, although the New Right achieved some short-lived success under the Park Geun-hye government in getting government-mandated history textbooks approved, it has been in decline and never achieved much success in establishing its view of Korean history either in scholarly circles or in the wider arena of public opinion and historical memory.



Professor Vladimir Tikhonov

**FILM SCREENING**

**British premiere of the documentary 'The Longest Tomb'**  
29 MAY 2018

In May the Centre of Korean Studies played host to the UK premiere of an important new documentary on one of the bloodiest episodes in modern Korean history: the Daejeon Massacre of summer 1950, in which the South Korean government killed thousands of suspected leftists at the start of the Korean War. The *Longest Tomb*, produced by Knowledge is Power and The Education Centre for Peace and Reunification, is the first ever documentary on the controversial subject of the mass killings near Daejeon.

The film was presented with English subtitles and included an introduction from the production team. The screening was followed by testimonies from two of the witnesses appearing in the film: Ms Jeon and Mr Lee, who traveled from South



Korea to tell their stories. There were readings from Ms Jeon's recent book of poetry on the massacre and a question and answer session. The event was a powerful and moving chance to learn about one of the most painful periods in Korea's history, and a very rare opportunity to hear from those who were actually affected, as the children of massacre victims.

Mr Lee, who spoke at the screening, was recently featured on the BBC World Service programme *Witness*: [www.bbc.co.uk/programmes/w3cswshy](http://www.bbc.co.uk/programmes/w3cswshy)

Knowledge is Power is an internet podcast that covers local politics in the Daejeon area. Set up by Mr Chinho Jung in 2017, it is a non-profit organization that aims to provide a space for the empowerment of Daejeon citizens.

The Education Center for Peace and Unification is a cultural center in Daejeon promoting peace and reunification. Mr. Jaegeun Im, an instructor, is the film's narrator.





**CONCERT**  
SOAS Korean Music Societies Annual Concert  
9 June 2018

This academic year was again brimming with Korean traditional music activities at SOAS. Beginning with the Korean Drumming Society under the initiative of Professor Emeritus Keith Howard more than a decade ago, Korean traditional music at SOAS has now multiplied into five different societies, each of which focuses on another area: SOAS now hosts societies for Korean drumming (among which we have the widely known Samulnori), singing (Pansori and Minyo), wind instruments, Gayageum (a zither-like string instrument) and traditional dance. Not only does this wide array of available Korean performing art forms promote the cultivation, study and awareness of Korean culture at SOAS, but also, it allows students to gain precious and colourful experience to support their own learning, and enrich the unique knowledge that can be acquired here. Once a year, students from the different societies give a performance that they have developed over the year. This year's concert was especially well-received, exciting furious participation and applause from the audience, and closing off the evening with a second half where audience members could play traditional Korean games, or try out some of the instruments themselves.



SOAS Library is one of the world's most important academic libraries for the study of Asia, Africa and the Middle East, which attracts scholars from all over the world to conduct research. The Library houses over 1.2 million volumes at the SOAS campus at Russell Square in central London, together with significant archival holdings, special collections and a growing network of electronic resources.

저희 소아스 도서관은 북한의 출판물과 조선 총독부 관료들에 의해 작성된 공문서 등을 포함하여 총 80,000여권의 한국학 관련 전문자료를 보유하고 있습니다. 또한 400여개의 한국어 정기간행물, 300여개의 서구 학술지, 그리고 500여개가 넘는 한국학 연구와 수업을 위한 시청각 자료를 보유하고 있습니다. 온라인 도서목록은 <http://lib.soas.ac.uk/> 에서 열람해 보실 수 있습니다.



**LIBRARIAN'S REPORT**

The Library holds some 80,000 items for Korean studies including publications from North Korea and over 500 audio-visual materials for teaching and research in Korean studies. The SOAS online catalogue is available at <http://lib.soas.ac.uk/>. The SOAS Digital Collection has been growing in recent years. Images for Korean studies are available in the Collection.

The Library purchased an archival database *The Korea Times* (1956-2016) in 2017. It also subscribes to major research databases including Korean language databases with financial support from the Korea Foundation (US\$4,500 in 2018). New subscriptions to Kyobo Scholar and KoreaScholar began in 2017. The details are available at the Library's databases list. External members are welcome to use these databases in the Library.

The Library has received more reading lists this academic year in comparison to previous years. The lists are helpful in identifying the needs for additional copies and e-books. The Library aims to replace paper copies with e-books for core reading titles.

As in previous years, the Library has received resources for Korean studies from various institutions in Korea including the Academy of Korean

Studies, Dongguk University, the Institute for the Translation of Korean Classics, Korea Foundation, Korean Film Archive, Korean Publishers Association, Kyujanggak Institute for Korean Studies, Literature Translation Institute of Korea, National Assembly Library of Korea, National Institute of Korean History, National Library of Korea, National Museum of Korea, Northeast Asian History Foundation, and Suwon Museum.

[www.soas.ac.uk/library/subjects/jap-kor/](http://www.soas.ac.uk/library/subjects/jap-kor/)

**Staff activities**

Jiyeon Wood (Subject Librarian for Arts and Multi-Media) attended the 2017 Overseas Korean Studies Librarian Workshop held at the National Library of Korea (15-21 October).

Fujiko Kobayashi (Subject Librarian for Japan and Korea) attended:

- the UK Korea Library Group meeting at the British Library (8 November).
- a workshop, "Building a Network of European Korean Studies Librarians / Korean Resource Specialists" at Freie University Berlin in cooperation with The Korea Foundation (May 3-4).

**Chris DEACON**

MA Korean Studies and Intensive Language (Korean)



Contrasting the South Korean and Japanese governments' approaches and policies towards North Korea regarding the 'abduction issue' (working title)

The CKS Bursary has covered the first year of Chris's two-year master's degree in Korean Studies and intensive Korean language at SOAS.

Chris intends to specialise in modern and contemporary relations between South Korea, North Korea and Japan, particularly with regard to how such relations interact with the societies of these countries. With an existing background in Japanese Studies, Chris has undertaken this degree in order to obtain in-depth specialism in the Koreas, as well as ability in the Korean language, so as to assist with research in this area.

In his first year, Chris has concentrated his study on the modern and contemporary history of the Korean peninsula, pre- and post-division, as well as Korean language. As part of the course, he has also spent ten weeks during the summer studying Korean at Korea University in Seoul. Further language study in the second year of the course will allow him to use Korean language texts in his dissertation research and, hopefully, in future doctoral research.

In his second year, Chris intends to concentrate on regional relations and politics. His dissertation will focus on the North Korea 'abduction issue' and seek to contrast South Korea and Japan's approaches to this issue. While Japan, particularly under Abe Shinzo, has given this issue paramount importance in its regional policy, South Korea has tended to raise the issue only quietly, if at all.

Without the CKS Bursary, it would have been unlikely that Chris would have been able to undertake this degree, so he is very grateful indeed to have received it. It has also meant having more time to focus on his studies. Chris is also very grateful that the second year of the course will be supported by a generous Graduate Fellowship from the Korea Foundation.

**Yasmin Elisha MICHAEL**

MA Korean Studies



From Annexation to Demilitarisation: Spatial Theory and Korean Literature between 1910 and 1953

Yasmin's main topic and interest of her dissertation is to try and identify a trajectory between the act of physically mapping locations, spaces and their boundaries and spaces of the mind through a discussion of Korean literature and spatial and post-structuralist theory. Through the lens of literature the dissertation will look at several shifts within Korean history in which both the geography of Korea and perceptions of self identity were challenged or altered. After being accepted to study abroad for a year in Seoul during her Bachelor's degree, Yasmin began to develop a strong academic interest in Korean literature and media which then motivated her to apply for a postgraduate degree in Korean Studies. Yasmin previously studied English Literature for her undergraduate degree and developed an interest in language and its links to our identities and perceptions of others. This interest has only increased during her Masters as she has been encouraged to look more at the cultural and personal factors involved in the presentation of one's identity through a text and the socio-political space that Korea occupies.

Thanks to the CKS bursary she has been able to take a step further her career, making her Master's degree possible. She hopes to continue her studies further within in the discipline and next embark on a PhD using knowledge and research gained from her MA in Korean studies as the foundation. Yasmin is highly grateful to CKS for the opportunity to continue her education and research in an area that she is very passionate about.



**CENTRE OF KOREAN STUDIES (CKS) BURSARIES**

The Korean Studies Fund (EKSF) will fund a number of CKS bursaries for students undertaking a full-time postgraduate Korean Studies programme.

The value of each bursary is up to £6,000 for students classified as Overseas for fee purposes and up to £3,000 for students classified as Home/EU for fee purposes.

For more information and to download an application form, please visit the SOAS Scholarship Office.

[www.soas.ac.uk/registry/scholarships/aks-postgraduate-bursary.html](http://www.soas.ac.uk/registry/scholarships/aks-postgraduate-bursary.html)

**So Yoon RYU**

MA Contemporary Art and Art Theory of Asia and Africa



Looking in the Mirror of Theory: Reading Bahc Yiso's Art Through His Theoretical Writings on Postmodernism (working title)

So Yoon's dissertation looks at South Korean artist Bahc Yiso (1957-2004), particularly a body of his conceptual artworks and written works produced during his residence in New York from 1982 to 1995. The dissertation aims to provide a dual yet integrated lens to look at the artist, by considering him as both an artist and a theorist of postmodernism. It first discusses two published articles by Bahc and their contributions in localising (and transcending) the Euro-American discourse of postmodernism in the 80-90s South Korea. Then, by using these theories as a guide to read his artworks, it further examines how Bahc's art becomes a mirror of his texts but simultaneously seeks to evade their theoreticism, by voiding the artworks' reference points from the formal realm and thus making the works abstract in their form and plastic in their meanings.

So Yoon came to SOAS to study modern and contemporary art in non-Western context, while developing her area interests in East and Southeast Asia. Studying art history in this institution, whose own dedication lies in deconstructing the canon and developing alternative ways to look at art, has been a truly transformative experience on both personal and academic fronts. So Yoon is grateful to the CKS Bursary for providing her means to be at SOAS and helping to focus her research on contemporary South Korean art. She further hopes to realise the bursary's broader objective, by becoming a scholar who uncovers historically overlooked artworks and seeks to promote a meaningful intercultural dialogue.

**Natalia MATVEEVA**

MPhil/PhD Japan and Korea



Building a New World: North and South Korean economic and political development in the late 1950s-early 1960s in the context of the Cold War in East Asia

Natalia is doing a PhD in Modern Korean history. Her research looks at the period of the late 1950s-early 1960s in North and South Korea, the time when some of the most important choices in economic and political spheres were being made. Combining political and economic analysis and social history, this project aims to compare North and South Korea's strategies of political and economic development at that time, their relations with their main allies – the USSR in case of the DPRK, and the USA in case of the Republic of Korea, and the effects that the state policies had on the everyday lives of the people. It is expected to reveal how the differences and similarities in the external and domestic situations of the two Koreas influenced the choices made by the leaders. To achieve those goals, the project uses a variety of primary sources, among them the declassified documents from the former Soviet archives in Moscow, and South Korean archives in Seoul; the published works and speeches of the North and South Korean leaders; and the periodicals from the two Koreas.

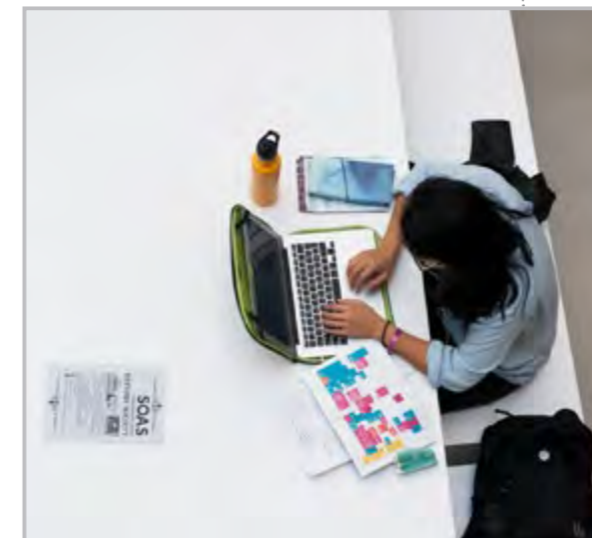
Natalia is most grateful to the Centre of Korean Studies for its generous support, without which she could not have afforded to undertake research at SOAS. She hopes that her project, made possible by the CKS Bursary, will contribute to better understanding of the period of Cold war in East Asia and in Korean history.

**SOCHON FOUNDATION SCHOLARSHIP**

The Sochon Foundation has generously provided SOAS with scholarships for students undertaking full-time post-graduate programmes in Korean Studies. The Sochon Foundation scholarship, valued at £7,500 in total is for tuition fees with the remainder, if any, for living costs.

For more information visit the SOAS Scholarship Office.

[www.soas.ac.uk/registry/scholarships/sochon-foundation-scholarship.html](http://www.soas.ac.uk/registry/scholarships/sochon-foundation-scholarship.html)



PROFESSORIAL RESEARCH ASSOCIATE

**Professor Martina DEUCHLER**

Research: Social and intellectual history of pre-modern Korea  
[martina.deuchler@sunrise.ch](mailto:martina.deuchler@sunrise.ch)

**Professor Keith D HOWARD**

Expertise: Ethnomusicology; music of East Asia especially Korea; Korean culture and society; composition; music education; shamanism; music in religion; dance  
[kh@soas.ac.uk](mailto:kh@soas.ac.uk)

**Professor Hazel SMITH**

Research: State, society, economy and international politics of the Democratic People's Republic of Korea  
[hs50@soas.ac.uk](mailto:hs50@soas.ac.uk)

RESEARCH ASSOCIATES

**Dr James HOARE**

Research: North Korea  
[jh3@soas.ac.uk](mailto:jh3@soas.ac.uk)

**Dr Miseon KIM**

Research: Sociolinguistics; immigrant language; language use in Korean communities in Japan  
[mk127@soas.ac.uk](mailto:mk127@soas.ac.uk)

**Dr Hyunseon LEE**

Research: Literature and media studies  
[hs53@soas.ac.uk](mailto:hs53@soas.ac.uk)

POST DOC RESEARCH ASSOCIATE

**Dr Hyelim KIM**

SOAS, University of London  
 Research: Re-contextualising the Korean Taegum and its music: past present, and future  
 Date of appointment: May 2014 - October 2018  
[hk6@soas.ac.uk](mailto:hk6@soas.ac.uk)

VISITING SCHOLARS

**Professor Young-hwan CHONG**

Meiji Gakuin University  
 Research: Creation of the "Third World" and the Korean Peninsula in the post-WWII (1945-1955)  
 Date of Appointment: June 2017 - March 2018

**Dr Ahseon JEONG**

Seoul Metropolitan Government  
 Research: Korean modern housing design related with architecture and urban regulation  
 Date of Appointment: December 2017 - December 2018  
[aj22@soas.ac.uk](mailto:aj22@soas.ac.uk)

**Mija KANG**

Research: Improvement of productivity of public companies  
 Date of Appointment: June 2017 - September 2018

**Dr Eunhee KIM**

Architecture and Urban Research Institute  
 Research: Policies and Systems on Building safety and Remodelling  
 Date of Appointment: February 2018 - January 2019  
[ek21@soas.ac.uk](mailto:ek21@soas.ac.uk)

**Professor Kilim NAM**

Kyungpook National University  
 Research: Searching the Soul the Soul of Language through the Lens of Corpus Linguistics: The Construction of a Korean Emotion Vocabulary DB  
 Date of Appointment: June 2017 - June 2018

**Dr Sangphil PARK**

Research: Historical Space Literacy, Landscape Interpretation and Urban Design  
 Dates of Appointment: January 2018 - December 2018  
[sp66@soas.ac.uk](mailto:sp66@soas.ac.uk)

**Dr Myunghee YANG**

Chung-ang University  
 Research: Korean Linguistics, Korean Language Teaching.  
 Date of Appointment: March 2018 - February 2019  
[my8@soas.ac.uk](mailto:my8@soas.ac.uk)

**Professor Martina DEUCHLER**

Professorial Research Associate



Martina was awarded an honorary doctorate by the University of Zurich on 28 April 2018.

**Professor Hazel SMITH**

Professorial Research Associate



In 2017 Hazel was awarded the prestigious international teaching accolade in the Humanities for her 2015 book *North Korea: Markets and Military Rule* (Cambridge University Press) by the International Convention of Asia Scholars. In 2017 this book was translated into Korean and published in Seoul by Changbi publishers.

Professor Smith examined a number of PhD theses including at the University of Lyon and City university of Hong Kong. She gave invited presentations of her research at SAIS, Johns Hopkins University, Washington DC, Wellesley College,



Boston, USA, Ministry of Defence London, Jin Staffs College, Defence Academy of the UK, Chatham House London, 'Friends of Le Monde', London, Guardian Live events London and briefed government official in the UK, US and South Korea.

During the year Professor Smith was a regular contributor to the UK and global media including on Radio 4, the Today programme, World at One, PM, World Tonight; Radio 2 Jeremy Vine, Radio 5, Adrain Chiles and drivetime. BBC Breakfast TV, BBC News 24 TV, BBC World TV, BBC World Service, several BBC local radio, Sky News; and France 24, Al Jazeera, Globonews Brazil, plus several print media interviews globally.

**Dr James HOARE**

Research Associate



- Various talks and seminars all about North Korea: They include, Chichester Literary Festival, Pembroke College Cambridge, U3A Cambridge, Cambridge Union debate, Asia Scotland Institute, Guardian debates, UK UNA S and SE England AGM, London CND, Leeds University East Asia Society, Kings College London; Ruslip High School 6th Form (200!), RCDS, Chatham House.
- Briefings have included Kingston Refugee Action, Canadian MFA teleconference, US Navy Pacific Command teleconference, European Council on Foreign Relations Conference in Vienna.
- Numerous radio and TV appearances, including: BBC TV News, BBC World Service TV, Victoria Derbyshire on BBC 2, Radio 5 Live, LBC, Radio Scotland, Radio Wales, Radio Ulster, Radio Cumberland, Radio Hereford, Radio Foyle, BBC Korean Service, SKY News, Radio Eireann, ITV, Channel 5 News, Voice of Islam Turkish TV, Deutsche Well, Radio France International, China TV, CNBC, NCBC
- Background briefing for many newspapers and magazines, plus print items in the Daily Mirror and Metro.

CHAPTERS IN EDITED BOOKS

Hoare, J. (2018) "South and North Korea" in D Lewis and W Slater, eds. *The Annual Register*, Ann Arbor MI, USA, pp. 328-334

Hoare, J. (2018) "Memories of Times Past: The Legacy of Japan's Treaty Ports", in (2018) D. Brunnero and S. Puig, eds. *Life in Treaty Port China and Japan*. Singapore: Palgrave Macmillan, pp. 271-291.

**Dr Hyunseon LEE**

Research Associate



Hyunseon has been awarded Competitive Research Funding 2017/18 from the Academy of Korean Studies with her Research Project "Korean Film Festivals: Global Transcultural Flows" (Principal Investigator: Hyunseon Lee), and within this project she participated in the 74th Venice International Film Festival in September 2017 and the 71st Festival de Cannes in May 2018.

My conference contributions/lectures are:

- Hyunseon Lee: Shamanism in Korean Cinema. 1970's film adaptations of Kim Dong-ri's Munyeodo (무녀도, 1936) and the female shamans in visual culture, Seminario de literatura coreana. Chamanismo en la literatura coreana., Universidad de Málaga, Spain. 2-3. November 2017
- Between the Exotic and the Global: South-Korean 'Auteur' Cinema in Europe I, Research seminar, Centre for Media and Film Studies, SOAS, University of London, 15th November 2017
- Between the Exotic and the Global: South-Korean 'Auteur' Cinema in Europe
- 7th Korean Screen Culture Conference 2018 (KSCC), University of Helsinki/Finland, 24-25th May 2018



한국으로 통하는 길목

소아스 한국학연구소는 런던대학교 소아스에서 이루어지는 한국 관련 활동을 위한 토론장입니다. 연구소의 중요한 역할은 개별 분과의 틀을 넘어서 한국 관련 학술 연구 정보를 홍보 공유 전파하는 것이며 한국에 관심을 가진 학계, 관계, 재계, 시민사회의 길목이 되는 것입니다.

행사 활동 안내 소아스 한국학연구소의 활동과 연구 소식 관련 정보를 받고 싶으신 분은 centres@soas.ac.uk로 이메일을 보내주시면 고맙겠습니다.

# CONNECT WITH THE CKS

The SOAS Centre of Korean Studies is the forum for Korean-related activities at SOAS University of London.

- Web  
[www.soas.ac.uk/cks](http://www.soas.ac.uk/cks)
- Email  
[centres@soas.ac.uk](mailto:centres@soas.ac.uk)
- Telephone  
+44 (0)20 7898 4893/2
- Facebook  
[www.facebook.com/Korea.SOAS](http://www.facebook.com/Korea.SOAS)
- Twitter  
[@soascentres](https://twitter.com/soascentres)
- Location  
SOAS University of London, London, WC1H 0XG

We produce, on a fortnightly basis during term time, a News and Updates eBulletin which provides information about the activities of the SOAS Centre of Korean Studies.

The eBulletin highlights the latest events, funding and knowledge being shared and other topical opportunities that we think will be of interest to you.

[www.soas.ac.uk/koreanstudies/news/cks-bulletin/](http://www.soas.ac.uk/koreanstudies/news/cks-bulletin/)



## CKS ANNUAL REVIEW

Current and past editions of the CKS Annual Review are available to download from:

[www.soas.ac.uk/koreanstudies/annual-review/](http://www.soas.ac.uk/koreanstudies/annual-review/)

Annual review produced by the SOAS Centre of Korean Studies

- Jane Savory and Charles Taillandier-Ubsdell, Centres and Programmes Office
- Cover Art: Charles Taillandier-Ubsdell
- Editors: Dr Owen Miller and Jane Savory
- Translations: Seoung Yun Lee
- Printed by: SOAS Print Room



## A YEAR AT THE CKS



Charlotte Horlyck with other Fellows at the Freer & Sackler Galleries 2018



Jaehoon Yeon with Charlotte Horlyck in December 2017



AKSE conference in Prague in 2017



Paektusan mountain on the China-North Korea border

From left: Diane Dooley, Grace Koh, CKS seminar speaker Kim Seung-Hee and Seoung Yun Lee in December 2017



Owen Miller meeting current and former SOAS students in Seoul, June 2018



From left: CKS seminar speaker Dr Marek Zemanek with Charlotte Horlyck, Jaehoon Yeon and Grace Koh in November 2017



Jaehoon Yeon (far left) with colleagues in Yongjeong city in China-North Korean border



Thornhaugh Street  
Russell Square  
London WC1H 0XG

Tel: +44 (0)20 7637 2388